

**3680.** Narrated Abū Hurairah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: While we were with Allāh's Messenger ﷺ he said, "While I was sleeping, I saw myself in Paradise, and suddenly I saw a woman performing ablution beside a palace. I asked, 'For whom is this palace?' They replied, 'It is for 'Umar.' Then I remembered 'Umar's *Ghaira* (self-respect) and went away quickly." 'Umar wept and said, "O Allāh's Messenger! How dare I think of my *Ghaira* being offended by you?"

٣٦٨٠ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ قَالَ: «بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ إِذَا امْرَأَةٌ تَوَضَّأُ إِلَى جَانِبِ قَصْرِ فَقُلْتُ: لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟ قَالُوا: لِعُمَرَ، فَذَكَرْتُ غَيْرَتَهُ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا»، فَبَكَى عُمَرُ وَقَالَ: أَعَلَيْكَ أَغَارُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟. [راجع: ٣٢٤٢]

**3681.** Narrated Ḥamza's father: Allāh's Messenger ﷺ said, "While I was sleeping, I saw myself drinking (milk), and I was so contented that I noticed its (the milk) wetness coming out of my nails. Then I gave (the milk) to 'Umar." They (i.e., the Companions of the Prophet ﷺ) asked, "What have you interpreted (about the dream)?" He said, "It is (religious) knowledge."

٣٦٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّلْتِ أَبُو جَعْفَرٍ الْكُوفِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: أَخْبَرَنِي حَمَزَةُ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ شَرِبْتُ يَعْني اللَّبَنَ حَتَّى أَنْظَرَ إِلَى الرَّجِيِّ يَجْرِي فِي ظُفْرِي أَوْ فِي أَظْفَارِي، ثُمَّ نَاوَلْتُ عُمَرَ»، قَالُوا: فَمَا أَوْلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «الْعِلْمَ». [راجع: ٨٢]

**3682.** Narrated 'Abdullāh bin 'Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُما: The Prophet ﷺ said, "In a dream I saw myself drawing water from a well with a bucket. Then Abū Bakr came and drew a bucket or two and there was some weakness in his drawing. May Allāh forgive him. Then 'Umar bin Al-Khaṭṭāb came and the bucket turned into a very large one in his hands. I had never seen such a strong person as him in doing such hard work. He drew so much water that the people drank to their

٣٦٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشْرٍ: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ سَالِمٍ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أُرَيْتُ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَنْزَعُ بِدَلْوٍ بَكْرَةً عَلَى قَلْبِي، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ فَتَرَعَّ

satisfaction and watered their camels that knelt down there.”

ذُوبًا أَوْ ذُؤُوبَيْنِ نَزَعًا ضَعِيفًا وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ، ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمْ أَرَ عَبْقَرِيًّا يَفْرِي فَرِيَّهُ حَتَّى رَوَى النَّاسُ وَضَرَبُوا بَعْطَنَ. قَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ: الْعَبْقَرِيُّ: عِتَاقُ الزَّرَابِيِّ. وَقَالَ يَحْيَى: الزَّرَابِيُّ: الطَّنَافِسُ لَهَا خَمَلٌ رَقِيقٌ. ﴿مَبْنُوتٌ﴾: كَثِيرَةٌ. [راجع: ٣٦٣٤]

3683. Narrated Sa'd bin Abi Waqqās: 'Umar bin Al-Khattāb asked permission of Allāh's Messenger ﷺ to see him while some Quraishī women were sitting with him, talking to him and asking him for more expenses, raising their voices above the voice of Allāh's Messenger ﷺ. When 'Umar asked for the permission to enter, the women quickly put on their veils. Allāh's Messenger ﷺ allowed him to enter and 'Umar came in while Allāh's Messenger ﷺ was smiling, 'Umar said, "O Allāh's Messenger! May Allāh always keep you smiling." The Prophet ﷺ said, "These women who have been here, roused my wonder, for as soon as they heard your voice, they quickly put on their veils." 'Umar said, "O Allāh's Messenger! You have more right to be feared by them than I." Then 'Umar addressed the women saying, "O enemies of yourselves! You fear me more than you fear Allāh's Messenger ﷺ?" They replied, "Yes, for you are harsher and sterner than Allāh's Messenger ﷺ." Then Allāh's Messenger ﷺ said, "O Ibn Al-Khattāb! By Him in Whose Hands my soul is! Never does Satan find you going on a way, but he takes me on a way other than yours."

٣٦٨٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ صَالِحٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ سَعْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ صَالِحٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: اسْتَأْذَنَ عُمَرُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ نِسْوَةٌ مِنْ قُرَيْشٍ يُكَلِّمُنَهُ وَيَسْتَكْثِرُنَهُ، عَالِيَةً أَصْوَاتُهُنَّ عَلَى صَوْتِهِ، فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ قُمْنَ فَبَادَرْنَ الْحِجَابَ فَأَذِنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَ عُمَرُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْحَكُ فَقَالَ عُمَرُ: أَضْحَكَكَ اللَّهُ سِنَّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَجِثُ مِنْ هَؤُلَاءِ اللَّاتِي كُنَّ عِنْدِي قَلَمَ سَمِعْنَ صَوْتَكَ ابْتَدَرْنَ الْحِجَابَ»

قَالَ عُمَرُ: فَأَنْتَ أَحَقُّ أَنْ يَهَيَّنَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ عُمَرُ: يَا عَدَوَاتِ أَنْفُسِهِنَّ، أَنْتَهِنِّي وَلَا تَهَيَّنِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ فَقُلْنَ: نَعَمْ، أَنْتَ أَفْظُ وَأَغْلَظُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيهَأْ يَا ابْنَ الْخَطَابِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا لَقَيْكَ الشَّيْطَانُ سَالِكًا فَجَأًا قَطُّ إِلَّا سَلَكَ فَجَأًا غَيْرَ فَجْكَ».

[راجع: ٣٢٩٤]

3684. Narrated 'Abdullāh : We have been powerful since 'Umar embraced Islām.

٣٦٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا قَيْسٌ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: مَا زِلْنَا أَعْرَءَ مُنْذُ أَسْلَمَ عُمَرُ. [انظر: ٣٨٦٣]

3685. Narrated Ibn 'Abbās رضي الله عنهما: When (the dead body of) 'Umar was put on his deathbed, the people gathered around him and invoked (Allāh) and prayed for him before the body was taken away, and I was amongst them. Suddenly I felt somebody taking hold of my shoulder and found out that he was 'Alī bin Abī Ṭālib. 'Alī invoked Allāh's Mercy for 'Umar and said, "O 'Umar! You have not left behind you a person whose deeds I like to imitate and meet Allāh with more than I like your deeds. By Allāh! I always thought that Allāh would keep you with your two companions, for very often I used to hear the Prophet ﷺ saying, 'I, Abū Bakr and 'Umar went (somewhere); I, Abū Bakr and 'Umar entered (somewhere); and I, Abū Bakr and 'Umar went out'."

٣٦٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ: أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ: أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: وَضَعَ عُمَرُ عَلَى سَرِيرِهِ فَتَكَفَّفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَيُصَلُّونَ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ وَأَنَا فِيهِمْ، فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا رَجُلٌ آخَذَ مِنِّي فَيَدَا عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فَتَرَخَمَ عَلَى عُمَرَ وَقَالَ: مَا خَلَفْتَ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ، وَإِنَّمَا اللَّهُ إِنْ كُنْتُ لِأُظُنُّ أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ. وَحَسِبْتُ أَنِّي كُنْتُ كَثِيرًا أَسْمَعُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «ذَهَبْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ. وَدَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ».

وَوَخَّرَجْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ.

[راجع: ٣٦٧٧]

**3686.** Narrated Anas bin Mālik رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: The Prophet ﷺ ascended the mountain of Uḥud and he was accompanied by Abū Bakr, 'Umar and 'Uthmān. The mountain shook beneath them. The Prophet ﷺ struck it with his foot and said, "O Uḥud! Be firm, for on you there is none but a Prophet, a *Ṣiddiq* and two martyrs."

٣٦٨٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ قَالَ وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَاءٍ وَكِهِمَسُ بْنُ الْمِنْهَالِ قَالَا: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: صَعَدَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى أَحَدَا وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ فَرَحَفَ بِهِمْ فَضْرَبَهُ بِرِجْلِهِ وَقَالَ: «أَتَيْتُ أَحَدًا فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صِدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ».

[راجع: ٣٦٧٥]

**3687.** Narrated Aslam: Ibn 'Umar asked me about some matters concerning 'Umar. He said, "Since Allāh's Messenger ﷺ died, I have never seen anybody more serious, hard working and generous than 'Umar bin Al-Khattāb (till the end of his life)."

٣٦٨٧ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ تَابَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ هُوَ ابْنُ مُحَمَّدٍ، أَنَّ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلَنِي ابْنُ عُمَرَ عَنْ بَعْضِ شَأْنِهِ يَعْنِي عُمَرَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا قَطُّ بَعْدَ رَسُولِ اللهِ ﷺ مِنْ جِنِّ قَبِضَ كَانَ أَجَدَّ وَأَجْوَدَ حَتَّى انْتَهَى مِنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ.

**3688.** Narrated Anas رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: A man asked the Prophet ﷺ about the Hour (i.e., Day of Judgement) saying, "When will the Hour be?" The Prophet ﷺ said, "What have you prepared for it?" The man said, "Nothing, except that I love Allāh and His Messenger ﷺ." The Prophet ﷺ said, "You will be with those whom you love." We had never been so glad as we were on hearing that

٣٦٨٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَمَّ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ السَّاعَةِ، فَقَالَ: «مَتَى السَّاعَةُ؟» قَالَ: «وَمَاذَا أَعَدَدْتَ لَهَا؟» قَالَ: «لَا شَيْءَ، إِلَّا

saying of the Prophet ﷺ, i.e., “You will be with those whom you love.” Hence, I love the Prophet ﷺ, Abū Bakr and ‘Umar, and I hope that I will be with them because of my love for them though my deeds are not similar to theirs.

**3689.** Narrated Abū Hurairah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: Allāh’s Messenger ﷺ said, “Among the nations (who lived) before you there were *Muhaddathūn* (people who were inspired, though they were not Prophets). And if there is any of such a person amongst my followers, it is ‘Umar.”

Narrated Abū Hurairah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: The Prophet ﷺ said, “Among the nation (who lived) before you from Banī Isrāel, there were men who used to be inspired with guidance, though they were not Prophets, and if there is any of such persons amongst my followers, it is ‘Umar.”

**3690.** Narrated Abū Hurairah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: Allāh’s Messenger ﷺ said, “While a shepherd was amongst his sheep, a wolf attacked them and took away one sheep. The shepherd chased it and got that sheep freed from the wolf. The wolf turned towards the shepherd and said, ‘Who will be its guard on the day of wild animals when it will have no shepherd except I?’” The people said,

أَنْتَى أَحِبُّ اللهُ وَرَسُولَهُ ﷺ، فَقَالَ: «أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ». قَالَ أَنَسٌ: فَمَا فَرَحْنَا بِشَيْءٍ فَرَحْنَا بِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: «أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ». قَالَ أَنَسٌ: فَأَنَا أَحِبُّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ وَأَزْجُو أَنْ أَكُونَ مَعَهُمْ بِحُبِّي إِيَّاهُمْ وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِمِثْلِ أَعْمَالِهِمْ. [انظر: ٦١٦٧، ٦١٧١، ٧١٥٣]

٣٦٨٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «لَقَدْ كَانَ فِيمَا قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ مُحَدِّثُونَ، فَإِنْ يَكُنْ فِي أُمَّتِي أَحَدٌ فَإِنَّهُ عُمَرُ». زَادَ زَكْرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَقَدْ كَانَ فِيْمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ رِجَالٌ يُكَلِّمُونَ مَنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونُوا أَنْبِيَاءَ، فَإِنْ يَكُنْ فِي أُمَّتِي مِنْهُمْ أَحَدٌ فَعُمَرُ». قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: «مَنْ نَبِيٍّ وَلَا مُحَدِّثٍ». [راجع: ٣٤٦٩]

٣٦٩٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ: حَدَّثَنَا عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَا: سَمِعْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «بَيْنَمَا

“Glorified be Allāh.” The Prophet ﷺ said, “But I believe in it and so do Abū Bakr and ‘Umar,” although Abū Bakr and ‘Umar were not present there (at the place of the event).<sup>(1)</sup> (See H. 2324, 3471 and 3663)

رَاعٍ فِي عَتَمِهِ عَدَا الذُّبُّ فَأَخَذَ مِنْهَا شَاةً فَظَلَبَهَا حَتَّى اسْتَقَدَّهَا فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ الذُّبُّ فَقَالَ لَهُ: مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ؟ لَيْسَ لَهَا رَاعٍ غَيْرِي. فَقَالَ النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «فِيَّيْ أُوْمِنُ بِهِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ». وَمَا تَمَّ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ.

[راجع: ٢٣٢٤]

3691. Narrated Abū Sa‘īd Al-Khudrī رضي الله عنه: I heard Allāh’s Messenger ﷺ saying, “While I was sleeping, (some) people were displayed before me (in a dream). They were wearing shirts, some of which were merely covering their ( chests), and some were a bit longer. Then there passed before me ‘Umar and his shirt was so long that he was dragging it.” They asked, “What have you interpreted it, O Allāh’s Messenger?” He said, “Religion.”

٣٦٩١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو أُمَامَةَ بْنُ سَهْلٍ ابْنِ حُنَيْفٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ عَرَضُوا عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثَّدْيَ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ دُونَ ذَلِكَ. وَعَرِضَ عَلَيَّ عُمَرُ

(1) (H. 3690) It has been written that a wolf also spoke to a shepherd during the Prophet’s lifetime near Al-Madīna as narrated in *Musnad Imām Ahmad* in the *Musnad* of Abu Sa‘īd Al-Khudrī رضي الله عنه (Vol. 3): Narrated Abu Sa‘īd Al-Khudrī رضي الله عنه: (While a shepherd was in his herd of sheep), suddenly a wolf attacked a sheep and took it away, the shepherd chased the wolf and took back the sheep, the wolf sat on its tail and addressed the shepherd saying: “Be afraid of Allāh, you have taken the provision from me which Allāh gave me”. The shepherd said: “What an amazing thing! A wolf sitting on its tail speaks to me in the language of a human being.” The wolf said: “Shall I tell you something more amazing than this? There is Muḥammad, the Messenger of Allāh (ﷺ) in Yathrib (Al-Madīna) informing the people about the news of the past.” Then the shepherd (after hearing that) proceeded (towards Al-Madīna) driving his sheep till he entered Al-Madīna, cornered his sheep in a place, and came to Allāh’s Messenger (Muḥammad ﷺ) and informed the whole story. Allāh’s Messenger ﷺ ordered for the proclamation of a congregational prayer (صلاة جامعة), then he ﷺ came out and asked the shepherd to inform the people (about his story) and he informed them. Then Allāh’s Messenger said: “He (the shepherd) has spoken the truth. By Him (Allāh) in Whose Hand the shoe-laces of a person speak to him and his thigh informs him about his family as to what happened to them after him. (*Musnad* of Ahmad, *Musnad Abi Sa‘īd Al-Khudri*).

وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ اجْتَرُهُ»، قَالُوا: فَمَا  
أَوْلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «الِدِّينُ».

[راجع: ٢٣]

**3692.** Narrated Al-Miswar bin Makhrama: When ‘Umar was stabbed, he showed signs of agony. Ibn ‘Abbās, as if intending to encourage ‘Umar, said to him, “O chief of the believers! Never mind what has happened to you, you have been in the company of Allāh’s Messenger ﷺ and you kept good relations with him and you parted with him (i.e., he died) while he was pleased with you. Then you were in the company of Abū Bakr and kept good relations with him and you parted with him (i.e., he died) while he was pleased with you. Then you were in the company of the Muslims, and you kept good relations with them, and if you leave them, you will leave them while they are pleased with you.” ‘Umar said, (to Ibn ‘Abbās), “As for what you have said about the company of Allāh’s Messenger ﷺ and his being pleased with me, it is a favour, Allāh تعالى did to me; and as for what you have said about the company of Abū Bakr and his being pleased with me, it is a favour, Allāh تعالى did to me; and concerning my impatience which you see, is because of you and your companions. By Allāh! If (at all) I had gold equal to the earth (quantity), I would have ransomed myself with it from the punishment of Allāh عزَّ وجلَّ before I meet Him.”

٣٦٩٢ - حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنِ الْمَسُورِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ: لَمَّا طَعَنَ عُمَرُ جَعَلَ يَأْلَمُ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ، وَكَأَنَّهُ يُجِزَعُهُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَلَيْتَ كَانَ ذَلِكَ لَقَدْ صَحِبْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَحْسَنْتَ صُحْبَتَهُ ثُمَّ فَارَقْتَهُ وَهُوَ عِنْدَكَ رَاضٍ. ثُمَّ صَحِبْتَ أَبَا بَكْرٍ فَأَحْسَنْتَ صُحْبَتَهُ، ثُمَّ فَارَقْتَهُ وَهُوَ عِنْدَكَ رَاضٍ. ثُمَّ صَحِبْتَ صُحْبَتَهُمْ فَأَحْسَنْتَ صُحْبَتَهُمْ. وَلَيْتَ فَارَقْتَهُمْ لَتَفَارَقْتَهُمْ وَهُمْ عِنْدَكَ رَاضُونَ. قَالَ: أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ صُحْبَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرِضَاهُ فَإِنَّ ذَلِكَ مَنَّ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى مَنَّنَ بِهِ عَلَيَّ. وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ صُحْبَةِ أَبِي بَكْرٍ وَرِضَاهُ فَإِنَّمَا ذَلِكَ مَنَّ مِنَ اللَّهِ جَلَّ ذِكْرُهُ مَنَّنَ بِهِ عَلَيَّ، وَأَمَّا مَا تَرَى مِنْ جَزْعِي فَهُوَ مِنْ أَجْلِكَ، وَمِنْ أَجْلِ أَصْحَابِكَ، وَاللَّهُ لَوْ أَنَّ لِي طِلَاعَ الْأَرْضِ ذَهَبًا، لَأَفْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَبْلَ أَنْ أَرَاهُ. قَالَ حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: دَخَلْتُ عَلَى عُمَرَ. بِهَذَا.

3693. Narrated Abū Mūsa رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: While I was with the Prophet ﷺ in one of the gardens of Al-Madīna, a man came and asked me to open the gate. The Prophet ﷺ said to me, "Open the gate for him and give him the glad tidings that he will enter Paradise." I opened (the gate) for him, and behold! It was Abū Bakr. I informed him of the glad tidings the Prophet ﷺ had said, and he praised and thanked Allāh. Then another man came and asked me to open the gate. The Prophet ﷺ said to me, "Open (the gate) and give him the glad tidings of entering Paradise." I opened (the gate) for him, and behold! It was 'Umar. I informed him of what the Prophet ﷺ had said, and he praised and thanked Allāh. Then another man came and asked me to open the gate. The Prophet ﷺ said to me, "Open (the gate) for him and inform him of the glad tidings of entering Paradise with a calamity which will befall him." Behold! It was 'Uthmān. I informed him of what Allāh's Messenger ﷺ had said. He praised and thanked Allāh and said, "It is Allāh Whose Help I seek."

3694. Narrated 'Abdullāh bin Hishām: We were with the Prophet ﷺ while he was holding 'Umar bin Al-Khattāb by the hand.

(7) CHAPTER. The virtues of 'Uthmān bin 'Affān Abī 'Amr Al-Qurashī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

The Prophet ﷺ said, "He who digs the well of Rūma will have Paradise." 'Uthmān dug it. He also said, "He who equips the

٣٦٩٣ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ غِيَاثٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ النَّهْدِيُّ، عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَائِطٍ مِنْ حِيْطَانِ الْمَدِينَةِ فَبَاءَ رَجُلٌ فَاسْتَفْتَحَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «افْتَحْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ» فَفَتَحْتُ لَهُ، فَإِذَا هُوَ أَبُو بَكْرٍ فَبَشَّرْتُهُ بِمَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ فَحَمِدَ اللهُ. ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ فَاسْتَفْتَحَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «افْتَحْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ» فَفَتَحْتُ لَهُ، فَإِذَا هُوَ عُمَرُ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ فَحَمِدَ اللهُ. ثُمَّ اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ فَقَالَ لِي: «افْتَحْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ عَلَى بَلْوَى تُصِيبُهُ»، فَإِذَا عُثْمَانُ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ فَحَمِدَ اللهُ ثُمَّ قَالَ: اللهُ الْمُسْتَعَانُ. [راجع: ٣٦٧٤]

٣٦٩٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي حَبِوَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَقِيلٍ زُهْرَةُ بْنُ مَعْبُدٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَدَّهُ عَبْدَ اللهِ بْنَ هِشَامٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ آخِذٌ بِيَدِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ. [انظر: ٦٢٦٤، ٦٦٣٢]

(٧) بَابُ مَنَاقِبِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَبِي عَمْرِو الْقُرَشِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

وقال النبي ﷺ: «مَنْ يَحْفِرْ بِئْرَ رُومَةَ فَلَهُ الْجَنَّةُ»، فَحَفَرَهَا عُثْمَانُ.

army of *Al-'Usra* (i.e., *Ghazwā* of Tabūk) will have Paradise." 'Uthmān equipped it.

**3695.** Narrated Abū Mūsā رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: The Prophet ﷺ entered a garden and ordered me to guard its gate. A man came and asked permission to enter. The Prophet ﷺ said, "Admit him and give him the glad tidings of entering Paradise." Behold! It was Abū Bakr. Another man came and asked the permission to enter. The Prophet ﷺ said, "Admit him and give him the glad tidings of entering Paradise." Behold! It was 'Umar. Then another man came, asking the permission to enter. The Prophet ﷺ kept silent for a short while and then said, "Admit him and give him the glad tidings of entering Paradise with a calamity which will befall him." Behold! It was 'Uthmān bin 'Affān. ('Āsim, in another narration said that the Prophet ﷺ was sitting in a place where there was water, and he was uncovering both his knees or his knee, and when 'Uthmān entered, he covered them).

وَقَالَ: «مَنْ جَهَّزَ جَيْشَ الْعُسْرَةِ فَلَهُ الْجَنَّةُ»، فَجَهَّزَهُ عُثْمَانُ.

٣٦٩٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أُتُوبٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ حَائِطًا وَأَمَرَنِي بِحِفْظِ بَابِ الْحَائِطِ فَجَاءَ رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ: «إِذْنٌ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ»، فَإِذَا أَبُو بَكْرٍ. ثُمَّ جَاءَ آخَرُ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ: «إِذْنٌ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ»، فَإِذَا عُمَرُ. ثُمَّ جَاءَ آخَرُ يَسْتَأْذِنُ فَسَكَتَ هُنَيْهَةً ثُمَّ قَالَ: «إِذْنٌ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ عَلَى بَلْوَى سَتَّصِيبِي»، فَإِذَا عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ. [راجع: ٣٦٧٤]

قَالَ حَمَادٌ: وَحَدَّثَنَا عَاصِمٌ الْأَحْوَلُ وَعَلِيُّ بْنُ الْحَكَمِ: سَمِعَا أَبَا عُثْمَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مُوسَى بِنَحْوِهِ. وَزَادَ فِيهِ عَاصِمٌ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ قَاعِدًا فِي مَكَانٍ فِيهِ مَاءٌ قَدْ كَشَفَ عَنْ رُكْبَتَيْهِ أَوْ رُكْبَتَيْهِ فَلَمَّا دَخَلَ عُثْمَانُ غَطَّاهَا.

**3696.** Narrated 'Ubaidullāh bin 'Adī bin Al-Khiyār: Al-Miswar bin Makhrama and 'Abdur-Rahmān bin Al-Aswad bin 'Abd Yaghūth said (to me), "What forbids you to talk to 'Uthmān about his brother Al-Walīd because people have talked much about him?" So, I went to 'Uthmān and when he went out for *Ṣalāt* (prayer) I said (to him), "I have something to say to you and it is a piece

٣٦٩٦ - حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ بِنِ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يُونُسَ: قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عُبَيْدَ اللهِ بْنَ عَبْدِ بْنِ الْخِيَارِ أَخْبَرَهُ: أَنَّ الْمَسْوَرَةَ بْنَ مَخْرَمَةَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَعُوْثَ قَالَا: مَا

of advice for you.” ‘Uthmān said, “O man, from you.” (Ma’mar said: I see that he said, “I seek refuge with Allāh from you.”) So I left him and went to them. Then the messenger of ‘Uthmān came and I went to him (i.e., ‘Uthmān), ‘Uthmān asked, “What is your advice?” I replied, “Allāh sent Muḥammad ﷺ with the Truth, and revealed the Divine Book (i.e., the Qur’ān) to him, and you were amongst those who followed Allāh and His Messenger, and you participated in the two emigrations (to Ethiopia and to Al-Madīna) and enjoyed the company of Allāh’s Messenger ﷺ and saw his way. No doubt, the people are talking much about Al-Walid.” ‘Uthmān said, “Did you receive your knowledge directly from Allāh’s Messenger ﷺ?” I said, “No, but his knowledge did reach me and it reached (even) to a virgin in her seclusion.” ‘Uthmān said, “*Amma Ba’du*” (then after), Allāh sent Muḥammad ﷺ with the Truth, and I was amongst those who followed Allāh and His Messenger and I believed in whatever he (i.e., the Prophet ﷺ) was sent with, and participated in two emigrations, as you have said, and I enjoyed the company of Allāh’s Messenger ﷺ and gave the *Bai’a* (pledge) to him. By Allāh! I never disobeyed him, nor did I cheat him till Allāh took him unto Him. Then I treated Abū Bakr and then ‘Umar similarly and then I was made caliph. So, don’t I have rights similar to theirs?” I said, “Yes.” He said, “Then what are these talks reaching me from you people? Now, concerning what you mentioned about the question of Al-Walid, if Allāh will, I shall deal with him according to what is right.” Then he called ‘Alī and ordered him to flog him, and ‘Alī flogged him (i.e., Al-Walid) eighty lashes.

يَمْتَعُكَ أَنْ نُكَلِّمَ عُثْمَانَ لِأَخِيهِ الْوَلِيدِ  
فَقَدْ أَكْثَرَ النَّاسُ فِيهِ؟ فَصَدَدْتُ لِعُثْمَانَ  
حَتَّى خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ. قُلْتُ: إِنَّ  
لِي إِلَيْكَ حَاجَةً وَهِيَ نَصِيحَةٌ لَكَ.  
قَالَ: يَا أَيُّهَا الْمَرْءُ مِنْكَ - قَالَ  
مَعْمَرٌ: أَرَأَيْتَ قَالَ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ -  
فَانْصَرَفْتُ فَرَجَعْتُ إِلَيْهِمَا إِذْ جَاءَ  
رَسُولُ عُثْمَانَ فَأْتَيْتُهُ. فَقَالَ: مَا  
نَصِيحَتُكَ؟ قُلْتُ: إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ  
بَعَثَ مُحَمَّدًا ﷺ بِالْحَقِّ وَأَنْزَلَ عَلَيْهِ  
الْكِتَابَ وَكُنْتُ مِمَّنْ اسْتَجَابَ لِلَّهِ  
وَلِرَسُولِهِ ﷺ فَهَاجَرْتُ الْهَجْرَتَيْنِ،  
وَصَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَرَأَيْتَ  
هَدْيَهُ. وَقَدْ أَكْثَرَ النَّاسُ فِي شَأْنِ  
الْوَلِيدِ، قَالَ: أَدْرَكْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟  
قُلْتُ: لَا، وَلَكِنْ خَلَصَ إِلَيَّ مِنْ  
عِلْمِهِ مَا يَخْلُصُ إِلَى الْعَدْرَاءِ فِي  
سِتْرِهَا. قَالَ: أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ اللَّهَ بَعَثَ  
مُحَمَّدًا ﷺ بِالْحَقِّ، فَكُنْتُ مِمَّنْ  
اسْتَجَابَ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ ﷺ وَأَمَنْتُ بِمَا  
بُعِثَ بِهِ وَهَاجَرْتُ الْهَجْرَتَيْنِ كَمَا  
قَالَتْ: رَضِحْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
وَبِإِيعَانِهِ فِرَاقَهُ مَا عَصَيْتُهُ وَلَا عَشَشْتُهُ  
حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ. ثُمَّ أَبُو بَكْرٍ مِثْلُهُ ثُمَّ  
عُمَرُ مِثْلُهُ ثُمَّ اسْتُخْلِفْتُ، أَفَلَيْسَ لِي  
مِنْ الْحَقِّ مِثْلُ الَّذِي لَهُمْ؟ قُلْتُ:  
بَلَى، قَالَ: فَمَا هَذِهِ الْأَحَادِيثُ الَّتِي  
تَبَاهَى عَلَيْهَا؟ أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ شَأْنِ